綜合新聞

龍岡親義公所慶祝四四情緒熱烈愉快

（雲訊）世界龍岡親義總會，例定每年四月四日為龍岡日，本埠龍岡親義公所，為特間便利起見，特提前於三月三十一日下午二時，舉行龍岡日紀念慶會，到會者至為踴躍，首由關若愚司儀，行禮如儀，主席劉孔楠宣佈開會意旨，繼而劉偉光，關光宗，張竣，趙開緒等發揮，大致勉勵會衆體認當前時代與國家需要，本着四先祖忠義仁勇精神，達成世界一體，四姓一家，同為人羣福祉而努力，酒會即在怡悅氣氛中進行，至四時許，始欣然告別。

該所又以世界龍岡親義會籌建購樓基金，經推動勸捐工作，及得各昆仲熱烈響應，解囊捐助者甚多，而未捐者尚屬不少，為此，該所昆仲，已捐者加捐，未捐者亦望量力捐助，以期趕快結束，收款處，龍岡公所文書室。

點城協和教會婦女定期舉辦義賣炒麵

（點城訊）點間頓華人協和婦女於上週開全體婦女會員大會，議決於五月八日舉行義賣炒麵，支持教會協和學校經費，該埠僑童日增，僑教問題越益迫切，以防數典忘祖，推行僑教，義不容辭，聞即席捐二十元有：余關銀姓，蒙周翠瑛，李鑾煥寶，許梁合，捐十元有：麥余優娣，馬佩貞，陳李麗芳，盤黃琴，郭秋嬋，司徒譚杜仙，陸黃秋芬夫，捐名廠麵三百磅云。

重建墓園拜台開幕誌

（雲訊）從去年初由本埠中華會館發動籌款重修中華人公共墳場拜台，並經各中文報及拜台協助鼓吹宣傳，獲得各方社團及僑胞熱烈踴躍捐輸，經於去夏結算捐得善款總數，比原定計劃一萬元的目標約超過一倍，隨即經兩次召商投承工程，進行開工（未完）

卡城黃氏宗親會歡讌宗彥黃紀賡

（卡城訊）本埠黃氏宗親會理監事同人，於昨三月廿八日下午七時，假座銀龍酒家，歡讌墨國僑領黃紀賡宗彥，參加者有金洪，開強，恭信，寶琛，良石，紀琰，毓相，偉信，榮照，昂登，文銳，世仲，紹榮等，由金洪主席致歡迎詞，理事長兼籌建委員會主任良石闡述擴建會所工作計劃及會務，繼而請紀賡宗長講述墨國宗親情況及華僑生活狀況，紀賡宗長聞悉該會擴建會所，極表支助，即席樂捐壹佰元，各執事以紀賡宗長大力支持，極為感謝，再由開強，寶琛，乾相，紀琰致詞毫，入席歡宴，直至深夜始盡歡而散云。

陳穎川總堂鳴謝

本總堂於十日午后一時舉行第四十八週年紀念典禮，同日晚五時假座喜臨門，位仁兩大酒家春讌，荷蒙僑團代表，各分堂代表胡袁昆仲，伯叔兄弟嬸姆姊妹，賁臨指示，曷勝榮幸，復蒙惠贈賀儀祝詞，生花品物，隆情厚禮，銘感彌深，謹登數言，以鳴謝悃。

五層樓業業主自賣

士德高墻身，有五十四組時代化聯房，有升降機，熱水煖氣，彩色與黑白電視，廚房設備齊全，瀝水浴槽，能容廿四架停車場，四〇一公路橫貫市鎮中心，取價六十五萬元連實業，欲知詳情電話869-5834或致函Box 271, Hope, B.C.

一睡房出租

有傢俬，近展覽會，彩色電視共賞，日電話：六八貳、一九七四，晚九時後貳五四、七九一八

宜僱唐廚壹名

星期五至星期二下午六時後電話五八一、一一六一洽

宜僱男女住家廚

在私家住宅，烹調供應夫婦，工資從優電話261-2044

埠仔宜長工西廚一名

及經驗企枱壹名，有意者電話叁九貳、九四貳九

近唐人埠孖屋

連土庫三組獨立柏文，內外翻新，好人息，開價五萬元，歡迎還價。

全新豪華柏文一組

一廳一房，陽台，地氈，地下泊車，包霜櫃，洗碗機，電爐，價貳萬九千九百元，代理：陳宗怡，八七四、貳八八〇，連市實業公司，八七貳，八四四五

本報明日休假一天

逕啓者，四月十二日（星期五）為耶穌受難節，本報遵例休版休假一天，翌日星期六繼續照常出版，敬告各界讀者鑑亮。

大漢公報經理部謹啓

宜廚二名工金從優

如意者上午九時至下午十時電話式五五五式壹八接洽。

請有經驗男企枱一名

下午式時後電話八七九、六貳〇〇，或親到820 West Broadway洽

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
由黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，鮮花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

華民

一三八號東卡都華街
漁人大禮堂四月十貳號
禮拜六十貳點開映三場
全部七彩【包公】觀次伯吳君麗林家聲
八仙雜亂賣事【寒夜】白燕吳啓帆黃梨
十四日（禮拜日）十式點開映
警世倫理【孝女還珠】文蘭梅綺吳楚帆
全部七彩【鐵髮紅姑】雪花賀蘭君江
大衆同樂每位壹元……月票照常通用

黃龍驤書法社

電話：253-1877
VANCOUVER, B.C.

專寫：中英招牌
窗櫥金字
廣告設計
鏡屏格言
工精價廉

周名揚建築工程公司

Y. C. & CO. CONTRACTING
2742 OXFORD ST.,
VANCOUVER, B. C.
電話 254-4490 或 876-4033

承建新屋
改造舊屋
大小工程
保證滿意
服務週到
價錢公道
僑胞光顧
特別歡迎

紅蓮假髮美容院

酬謝顧客
增設電髮部。平價電髮恤髮。假髮，頭花，耳環，胸圍。

一律大平賣

地址：片打街東十七號
電話：六八四、二九一七

生意連實業出賣

位於沙省第 號公路夾卅式路，離市生意無爭，只因人力缺乏，迫得賣，有意者請來面議
地址 Silver Cafe, Cabri, Sask.
電話 587-9439, 587-2484

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依達
芳隣 元四毛五情痴一元三楊天成
怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星二元
天涯追踪九毛五林茵著星河二元七
古銅色的愛情一元七毛五方琪著
烟波江上愁一元三毛五凌詩著
點點星塵二元三毛五鄺沁著
失去陽光的人一元三毛五鄺沁著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
鐵夢一元三蕾菩著癡心人二元三
洪流七毛龍驤著四個夏天九毛
致富捷徑一元大呂斯著雛情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛船二元七瓊瑤
劍谷幽魂全三册四元六毛五倪匡
復仇谷全四册五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二册二元六蕭逸著
柳木劍魂全二册二元七周矢行著
殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著
金猿劍全二册三元五曹若冰著
魔巾俠全五册六元七曹若冰著
絕情十三郎全三册三元九曹若冰著
博命巾全五册九元八柳殘陽著
胭脂虎全四册八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三册三元五秦紅著
金獅吼全四册五元二秦紅著
孤劍驚虹全三册四元二林非著
珍珠合全大册八元二東方玉著
鐵字族全二册三元六東方玉著
洗心環全三册四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著
武林外史全六册拾參元三毛古龍
魔劍恩仇全五册七元五林非著
八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

中英對照圖解說明
西柬西點食譜精華每册三元六毛

（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C
Telephone 688-6025

四週年紀念
九折大減價

本號酬謝貴客四年來賜顧雅意，茲由四月五日起至十四日止壹連十天。所有什貨，瓷器，藥材，肉食，燒烤。（白米除外）壹律九折大減價。希各位僑胞賜顧焉。
減價期內 恕不送貨

Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事
年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司為加強服務我僑衆起見，特增設
廉價機票免費詢問部
義務為我同僑解答如何購買安全之廉價機票，歡迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五
安達旅運有限公司

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大兼營國貨
批參茸藥
零成
沽國畫繪瓷
批手工藝品
發古今圖書
唱片唱帶
到新品貨
古玩宮燈 文房用具

最近接到新盤

▲唐人街新宅在建築中一廳五睡房，兩副浴室，開价五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定，免屋价再漲。伍澤森

▲街頭菓店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途，適合小家庭，開价壹萬四千元另点貨。伍澤森

▲雜貨店生意連實業，每日生意約二百元，樓上有兩睡房可住，附近無競爭，大日子休息，五萬餘另点貨。伍澤森

▲雜貨舖一間，每月生意九千元在菲莎街，另一間每月生意一萬元近京士威大道，新型設備，生意大有前途。問鍾偉業

▲華埠觀餐室出讓，有九十餘座位，每日生意叁百至五百元，生意正在發展中，有志經營者，問鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全舖地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，英埠鴻建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮為新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價壹叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，減售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲四區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意可進展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭

▲新屋數間，近乃街及卅一街，三大睡房，兩副水煖，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭

▲四十寧街夾乃楊，二睡房舊屋一棟，七庫高爽，另有貳睡房，叁十五尺闊，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機。問楊志清

▲Tenables夾Renfrew貳睡房，大廚房舊屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清

▲乃路夾King Edward St.，貳睡房，新間房及地毯，地庫一組聯房出租，開價三萬五千元。問楊志清

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清

楊志清 324-4218

鄭天勝 876 4575

伍澤濂 733 5743

鄭偉業 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-098

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請駕臨，竭誠服務

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文寮業權新盤敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。